



SÜDTIROLER KREBSHILFE
ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE

**Programm -
und
Haushaltsvoranschlag 2023**

**Relazione programmatica
e
bilancio di previsione 2023**

TÄTIGKEITSPROGRAMM 2023

1. Rehabilitationstherapien
 - Manuelle Lymphdrainage
 - Krebsnachsorgeturnen im und außerhalb des Wassers
2. Allgemeine Dienstleistungen wie:
 - Ärztliche Beratung
 - Bürokratische Patronatsarbeit
 - Vermittlung zu Krankenhäusern und dergleichen
 - Finanzielle Soforthilfen
 - Hilfsfonds für Kinder krebskranker Eltern
 - Sanitäre Hilfsmittel
 - Kur- und Erholungswochen
 - Selbsthilfegruppen
3. Ästhetische Onkologie
4. Transportdienst zu Gunsten Betroffener mittels Freiwilliger Helfer
5. Treffen und Ausflüge für Betroffene
6. Psychologische Betreuung für alle Antragstellenden auf Landesebene
7. Krebsinformation (Informationsabende – Tagungen – Pressekonferenzen)
8. Rechtsberatung für Tumorpatienten
9. Veranstaltungen zur Eigenfinanzierung
10. Zusammenarbeit mit anderen Krebs-Organisationen und Vereinigungen
11. Informationsblatt der Südtiroler Krebshilfe (Die Chance)

Ida Schacher
Präsidentin



Bozen, den 27.01.2023

SÜDTIROLER KREBSHILFE EO - Haushaltsvoranschlag 2023
ASSISTENZA TUMORI ALTO ADIGE OdV - Bilancio di previsione 2023

Beschreibung/Descrizione	Soll/Dare	Haben/Avere
COSTI - AUSGABEN		
10010001	COMPETENZE GEHÄLTER	354.500,00
10010003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	98.200,00
10010004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	1.500,00
10010006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	19.000,00
10010007	TFR PENSPLAN LABORFOND	11.000,00
10010008	MUTUAL HELP	3.300,00
10010009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	10.500,00
10010020	LIBERI COLLABORATORI FREIE MITARBEITER	-
	COSTI PERS.SANITARIO/SANITÄTSPERSONALKOSTEN	498.000,00
10020001	COMPETENZE GEHÄLTER	325.000,00
10020003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	89.500,00
10020004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	1.300,00
10020006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	20.400,00
10020007	TFR PENSPLAN LABORFOND	13.500,00
10020008	MUTUAL HELP	3.300,00
10020009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	3.000,00
	COSTI PERS.AMMINISTRATIVO/BÜROPERSONALKOSTEN	456.000,00
10030001	COMPETENZE GEHÄLTER	20.000,00
10030003	ONERI PREVIDENZIALI NISF BEITRÄGE	5.000,00
10030004	CONTRIBUTI INAIL BEITRÄGE	100,00
10030006	ACCANTONAMENTO TFR RÜCKSTELLUNG	300,00
10030007	TFR PENSPLAN LABORFOND	1.300,00
10030008	MUTUAL HELP	300,00
10030009	FORMAZIONE FORTBILDUNG	1.000,00
	COSTI PERS.SOCIOSANITARIO/SOZIOSANITÄTSPERSONALKOSTEN	28.000,00
11010001	SP POSTALI POSTSPESEN	5.000,00
11010002	TELEFONICHE TELEFON	14.000,00
11010003	LIBRI GIORNALI BÜCHER ZEITUNGEN	1.000,00
11010004	CANCELLERIA BÜROMATERIAL	10.000,00
11010005	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	15.000,00
11010006	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	11.000,00
11010007	PUBBL GIORNALI ZEITUNGSANZEIGE	7.000,00
11010008	MATERIALE PUBBLICITARIO REKLAMEMATERIAL	2.000,00
11010009	AFFITTI MIETEN	85.000,00
11010010	ASSICURAZIONI VERSICHERUNGEN	18.000,00
11010011	MAN MACCH UFFICIO INSTANDH BÜROMASCHINEN	3.000,00
11010012	RIP MANUTENZIONI REPART INSTANDHALTUNG	3.000,00
11010013	CANONI MAN MACCH WARTUNGSVERTRÄGE	25.000,00
11010014	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	2.000,00
11010015	CARBURANTI TREIBSTOFFE	3.000,00
11010016	RIP AUTOMEZZI AUTOREPARATUREN	10.000,00
11010017	CONS AMMINISTRATIVA BERATUNGEN	33.000,00
11010019	SPESE VARIE DIVERSE SPESEN	1.000,00
11010020	MAT CONSUMO KONSUMGÜTER	1.000,00
11010021	SP CONDOMINIALI KONDOMINIUMSPESEN	15.000,00
11010023	HOMEPAGE INTERNET	2.000,00
11010024	QUOTE ASSOCIATIVE MITGLIEDSBEITRÄGE	2.000,00
11010025	ACQUISTI VARI VERSCHIEDENE EINKÄUFE	2.000,00
	SPESE GENERALI/ALLGEMEINE SPESEN	270.000,00
11030001	TELEFONICHE TELEFON	7.000,00
11030002	ENERGIA ELETTRICA ELEKTR STROM	4.000,00
11030003	PULIZIE REINIGUNGSARBEITEN	8.500,00
11030004	AFFITTI MIETEN	20.000,00
11030005	SP VIAGGIO FAHRTSPESEN	2.000,00
11030006	CARBURANTI TREIBSTOFFE	3.500,00
	COSTI SANITARI AGGIUNTIVI/SANIT. ZUSATZKOSTEN	45.000,00

11040001	ONERI RACCOLTA FONDI AUFW. GELESENT. GELD	80.000,00	
	ATT. RACCOLTA FONDI FUNDRAISING		80.000,00
11050001	IRES	3.500,00	
11050002	ALTRE IMPOSTE DIVERSE STEUERN	1.000,00	
11050004	TASSA AUTO AUTO STEUER	1.500,00	
11050005	TASSA RIFIUTI MÜLLABFUHRGEBÜHR	1.000,00	
	IMPOSTE TASSE/STEUERN		7.000,00
12010002	SPESE BANCARIE BANKSPESEN	4.000,00	
	ONERI FINANZARI/FINANZIERUNGSKOSTEN		4.000,00
13010001	RIMB SP CONSIGLIERI SPESENV VORSTAND	1.000,00	
13010002	VIAGGIO CONSIGLIERI FAHRTSP VORSTAND	3.000,00	
13010003	SP RAPPRESENTANZA RAPRÄSENTATIONSSPESE	3.000,00	
13010005	FORMAZIONE FORTBILDUNG	2.500,00	
13010010	ELEZIONI WAHLEN	-	
13010011	SP ASSEMBLEA VOLLVERSAMMLUNG	7.500,00	
	SPESE ORGANI ISTITUZIONALI/VORSTANDSSPESEN		17.000,00
14010001	SUSSIDI FINANZIARI FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNGEN	150.000,00	
14010002	SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE	160.000,00	
14010005	MEDICI/PSICOLOGI ÄRZTE/PSYCHOLOGE	5.500,00	
14010006	INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE	87.000,00	
14010007	PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE	25.000,00	
14010011	TRASPORTO PAZIENTI PATIENTENTRANSPORTE	35.000,00	
14010016	AIUTO FONDO BAMBINI KINDERHILFSFONDS	10.000,00	
14010019	PRESIDIO SANITARIO HEILBEHELFF	1.000,00	
14010020	COLLABORAZIONE BGZ ERST BH	30.000,00	
14010020.1	CUSCINI CUORE HERZKISSEN	1.500,00	
	ASSISTENZA SPECIFICA/SPEZIF. BETREUUNGEN		505.000,00
14020001	EDUCAZIONE SANITARIA SANITÄTSAUSBILDUNG	500,00	
14020003	PRODOTTI FARMACEUTICI PHARMAZEUT PRODUKTE	500,00	
14020010	MATERIALE SANITARIO SANITÄTSMATERIAL	15.000,00	
14020010.1	MATERIALE SANITARIO SANITÄTSMATERIAL COVID19	5.000,00	
14020010.2	PROD.SANITARI LINFODR. SANITÄTSPRODUKTE LMD	3.000,00	
14020010.3	MAT.CONSUMO LINFODR. VERBRAUCHSMATERIAL LMD	1.000,00	
14020011	COLL VOLONTARI FREIWILLIGE HELFER	1.000,00	
14020012	FG INFORMATIVO INFORMATIONSBLETT	72.000,00	
14020013	CAMPAGNE INFVE INFORMATIONSKAMPAGNE	10.000,00	
	COSTI ACCESSORI/ZUSATZLEISTUNGEN		108.000,00
15010001	AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN	40.000,00	
	AMMORTAMENTI/ABSCHREIBUNGEN		40.000,00
	RICAVI - EINNAHMEN		
16010001	QUOTE SOCIALI MITGLIEDSBEITRÄGE		100.000,00
16010002	OFFERTE SPENDEN		345.000,00
16010003	ENTRATE DA AFFITTI MIETEINNAHMEN		5.000,00
16010004	PROVENTI RACC. FONDI OCC.LI ERTRÄGE GELESENT. GELD		275.000,00
16010006	INTERESSI ATTIVI AKTIVE ZINSEN		1.000,00
16010013	OFFERTE SPENDEN KINDERHILFSFONDS		5.000,00
16010014	RIMB RÜCKV SOGGIORNI ESTIVI FERIENAUFENTHALTE		60.000,00
16010015	RIMB RÜCKV INCONTRI GITE TREFFEN AUSFLÜGE		19.000,00
16010016	RIMB RÜCKV PALESTRE PISCINE TURNEN SCHWIMMHALLE		18.000,00
	RICAVI PROPRI/EIGENEINNAHMEN		828.000,00
16020001	CONTR PROVLI LANDESBEITRÄGE		580.000,00
16020002	CONTR AZIENDE SANITARIE SANITÄTSMATERIALSBEITRÄGE		500.000,00
16020003	COMUNI E SIMILI GEMEINDE USW		20.000,00
16020006	PROVENTI 5 X MILLE FÜNF PRO MILLE IRPEF		130.000,00
	ISTITUZIONI PUBBLICHE/ÖFFENTLICHE ISTITUTIONEN		1.230.000,00
	TOTALI/GESAMMTSUMME	2.058.000,00	2.058.000,00